

南葵音樂文庫

Nanki Music Library

The image shows a page from an old musical score. At the top, it reads "Von Himmel hoch da koma ich her." Below this, the score is divided into two sections: "Variatio 1." and "Variatio 2." Each section includes four staves: "in Canone," "alla Quarta," "a 2 clav. et Pedal," and "Pedal." The music consists of complex sixteenth-note patterns. The score is numbered "XXVIII." at the bottom right.

© 読売日本交響楽団 Yomiuri Nippon Symphony Orchestra

J.S.バッハ 『クリスマスの讃美歌「高きみ空より我は來たりぬ」による
カノン風変奏曲。2段鍵盤とペダルをもったオルガンのための』
ニュルンベルク 初版、1747年

Bach, J.S.: *Einige canonische Veränderungen über das
Weynacht-Lied: Vom Himmel hooch da komm ich her.
vor die Orgel mit zwei Clavieren und dem Pedal.*
Nürnberg. original edition, 1747



和歌山県
Wakayama Prefecture

読売日本交響楽団が所有する「南葵音楽文庫」が、創設者徳川頼貞氏ゆかりの地で

ある和歌山県に寄託という形で「里帰り」したことを、大変うれしく思います。

県では、2万点に及ぶ資料について皆さまの閲覧に供すると同時に整理・研究を進め、日本国内にとどまらず、広く世界の音楽文化の振興・普及に役立ててゆく方針とうかがっております。当団としては、おおいに期待するとともに、様々な面で協力していきたいと考えております。

「南葵音楽文庫」が和歌山の皆さんに親しまれるごことを祈念しつつ、今回の寄託事業にご尽力いただいた方々に、改めて深謝いたします。

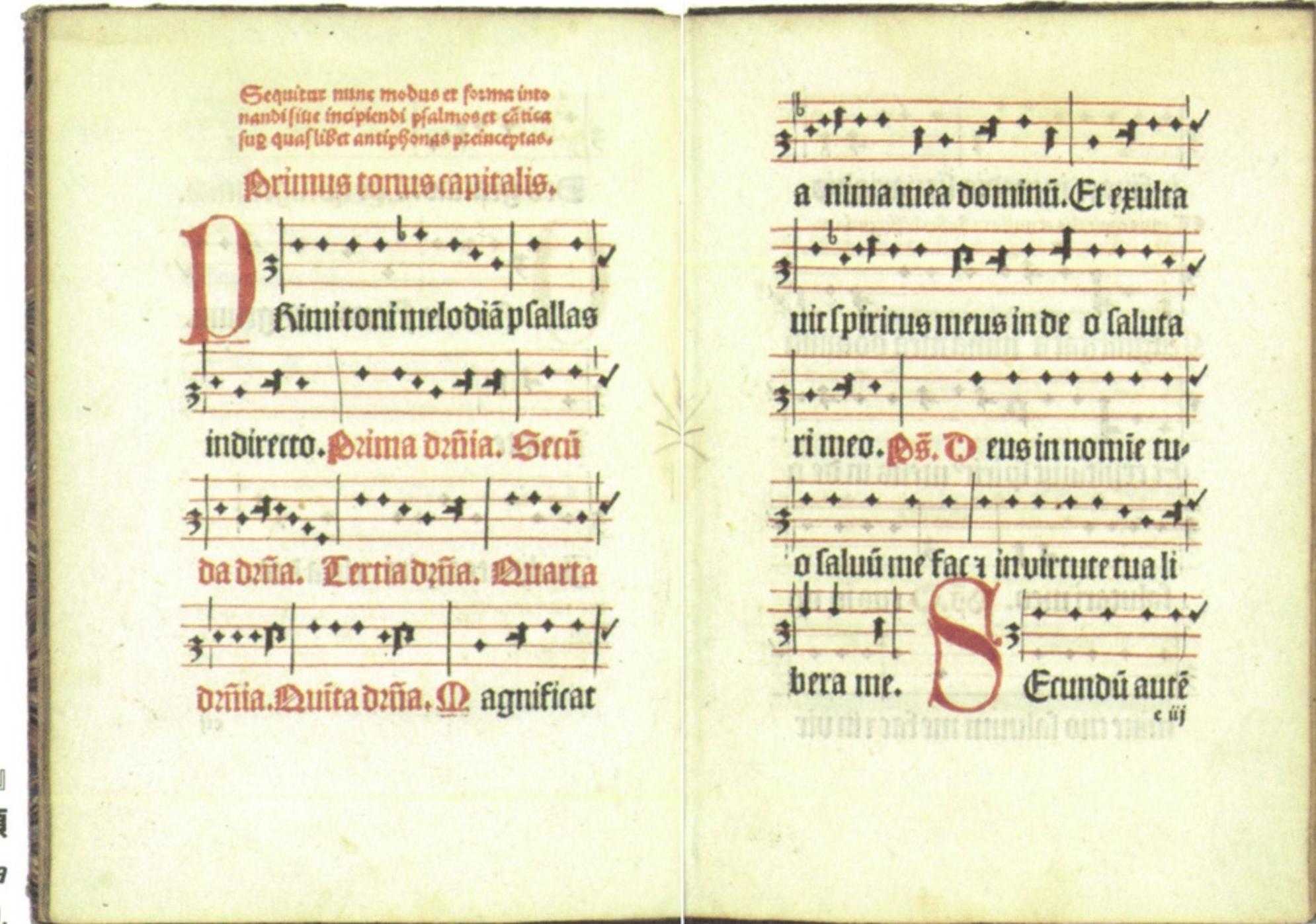
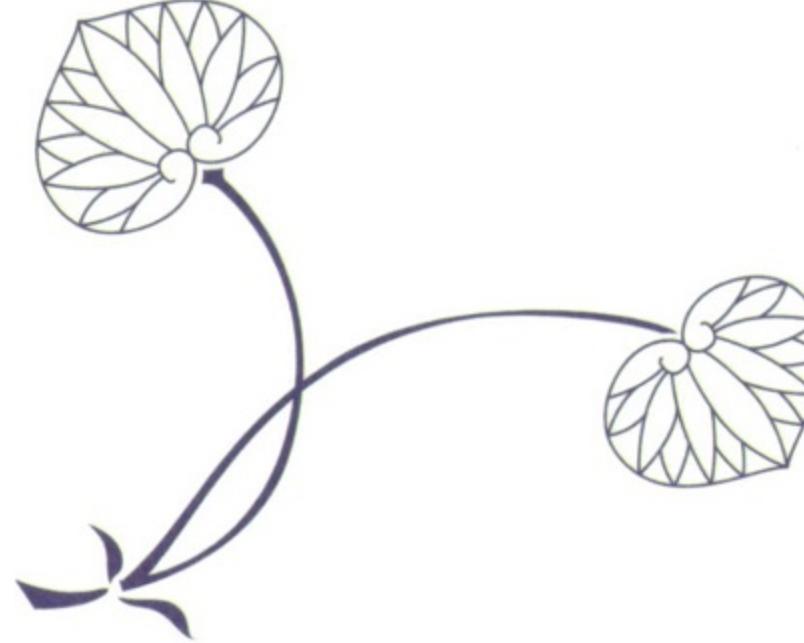
公益財団法人 読売日本交響楽団

理事長 小林敬和

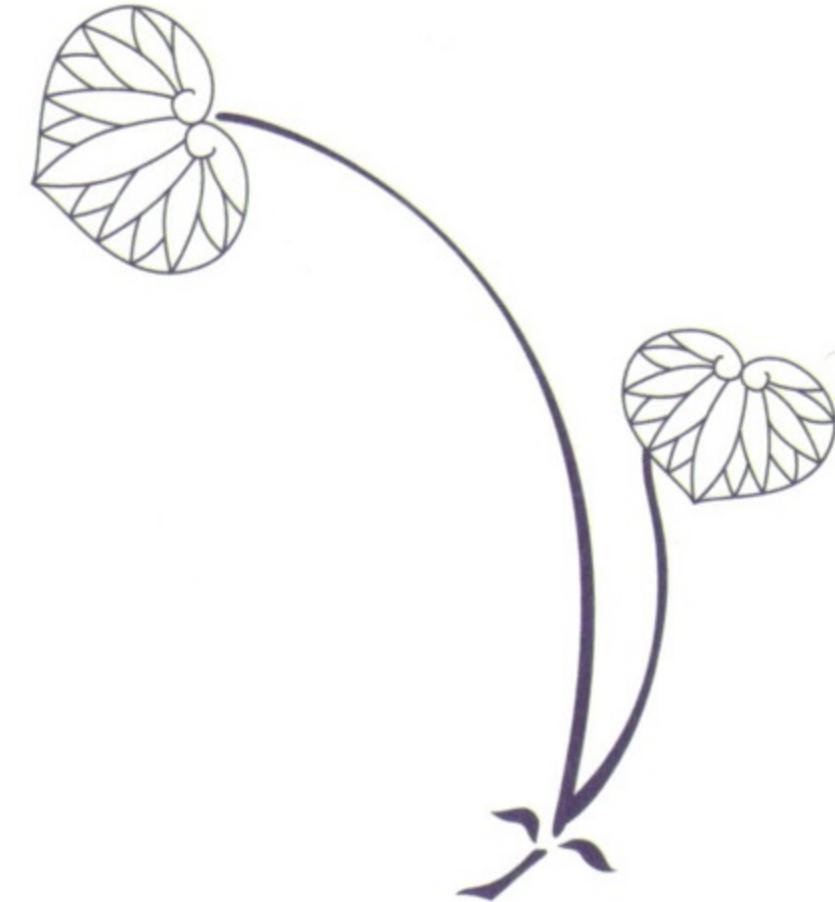
紀州徳川家第十六代当主徳川頼貞侯が莫大な私財を投じて収集した音楽資料のコレクション「南葵音楽文庫」。文庫誕生からおよそ一世紀という節目に、幾多の転遷を経てきた紀州徳川家ゆかりの文化遺産を、この和歌山の地に迎え入れられたことを大変嬉しく思います。

和歌山県では、この貴重な遺産の整理を行い順次公開するなど、その情報を広く発信してまいります。このたび新たな命が吹き込まれた「南葵音楽文庫」は、本県のみならず国内外の音楽文化の振興に大いに寄与するものと確信しております。結びに、今回の寄託にあたり、深い御理解と多大な御協力を賜りました読売新聞社ならびに読売日本交響楽団に心より感謝申し上げます。

和歌山県知事 仁坂吉伸



『使徒書簡および福音書の朗唱法』
1500年頃
Modus legendi et accantuandi epistolas et evangelia
c.1500.



"Nanki Music Library" is a collection of music resources gathered by Yorisada Tokugawa, the 16th head of the Kishu Tokugawa Family, by putting in his vast personal fortune. It is a great pleasure that, on the verge of the centennial of the foundation of the library, the cultural heritage related to the Kishu Tokugawa Family was brought to Wakayama Prefecture formerly known as Kishu after going through a number of transitions.

We will properly organize the valuable resources and make them available to the public in sequence in order to provide its information widely. The renewed "Nanki Music Library" will surely make a significant contribution to the promotion of music culture not only in Wakayama Prefecture but also throughout Japan and the world.

In conclusion, I avail myself of this opportunity to express my sincere gratitude to The Yomiuri Shimbun and Yomiuri Nippon Symphony Orchestra for their kind understanding and generous cooperation in realizing the deposit of the library.

Yoshinobu Nisaka
Governor of Wakayama Prefecture

I am delighted that Nanki Music Library, which is owned by Yomiuri Nippon Symphony Orchestra, has "returned home", in the form of deposit, to Wakayama Prefecture, where the library's founder Yorisada Tokugawa's ancestor, the Kishu Tokugawa Family, originated.

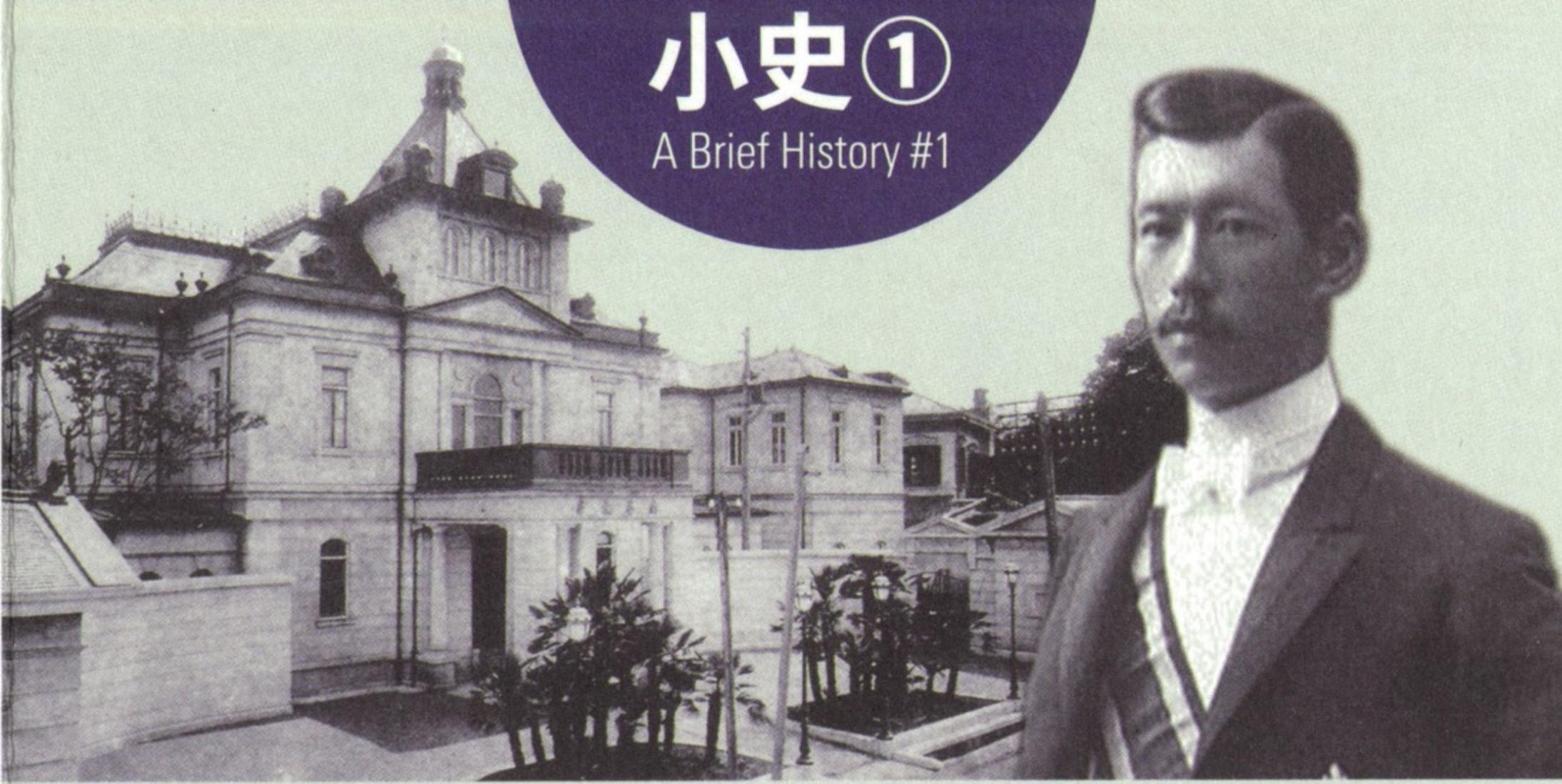
I hear that the prefecture intends to open the materials of approximately 20,000 items to the public, as well as reorganize, study, and make best use of them in order to spread and advance music culture not only within Japan but also worldwide. Having great expectations, Yomiuri Nippon Symphony Orchestra would be more than happy to cooperate with the prefecture in various aspects.

I hope Nanki Music Library will be loved by people in Wakayama. I would like to express my cordial gratitude to everyone who has been devoted to this deposit project.

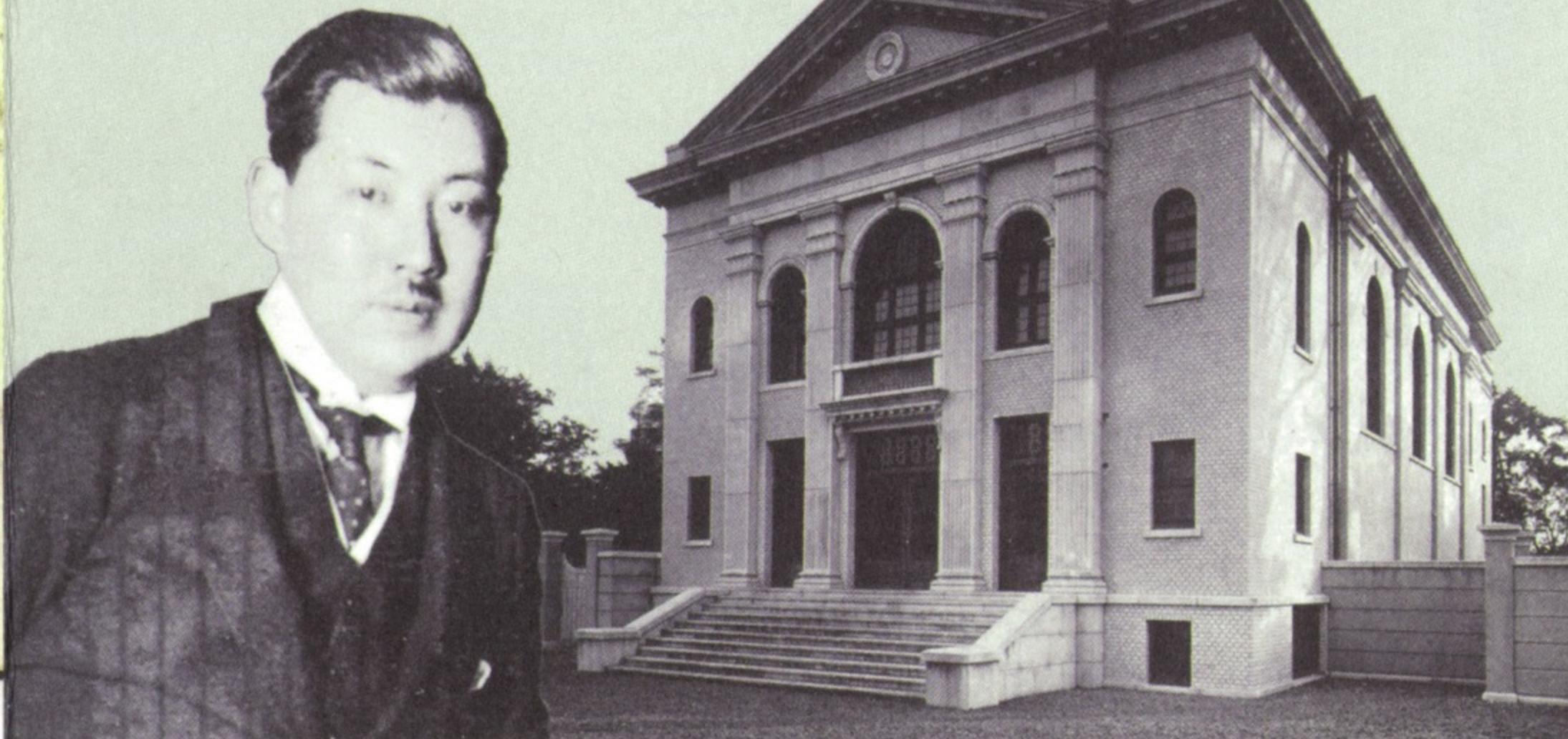
Hirokazu Kobayashi
Chairman & CEO Yomiuri Nippon Symphony Orchestra

小史①

A Brief History #1



南葵音楽文庫は、徳川頼倫侯爵（1872-1925）が設立した私設図書館である南葵文庫の音楽部に端を発しています。関東大震災（1923）直後、侯爵は南葵文庫を、音楽部をのぞいて東京帝国大学に寄贈しました。



頼倫の息子である徳川頼貞（1892-1954）は、音楽部を承継すると共に蒐集を大幅に拡大。音楽及び音楽学の専門図書館にむけ拡充しました。

南葵音楽文庫は、歴史的にも価値がある3つのコレクションを入手。W.H.カミングスの有名な音楽文庫の主要部分、ドイツの音楽学者M.フリートレンダー所蔵の貴重書や音楽雑誌、そして高名なチェロ奏者J.ホルマンが遺したすべての楽譜です。

The Nanki Music Library has its origins in the music department of the Nanki Bunko, a private library founded by marquis Yorimichi Tokugawa(1872-1925). After the Great Kantō earthquake (1923), the Nanki Bunko was donated to Tokyo Imperial University by the marquis except for its music department.

Yorisada Tokugawa (1892-1954), the son of Yorimichi, inherited this department and developed into a specialized library for music and musicology, by increasing its acquisition enormously.

The Nanki Music Library purchased three historically valuable collections, namely, a greater part of William Hayman Cummings' famous music library, rare and valuable books and journals from German musicologist Max Friedlander, and all of the musical scores left as the heritage by the renowned cellist Joseph Hollman.

小史②

A Brief History #2

南葵音楽文庫は、財務危機のため1932年にすべての活動を中止しました。音楽家はもとより、ほぼすべての日本人は、第2次世界大戦下の政治、社会、軍事的苦難のなかで、この豊かなコレクションにまで思いが及びませんでした。

コレクションの行方は長い間わかりませんでしたが、1967年になって再び人々の前に姿を現しました。1977年以降、南葵音楽文庫は読売日本交響楽団が所蔵しています。

この素晴らしいコレクションは、和歌山県と読売日本交響楽団との寄託契約の締結により、2017年、紀州徳川家ゆかりの地である和歌山で一般公開のはこびとなりました。

徳川頼貞

音楽学者、政治家。紀州徳川家の第16代当主。ケンブリッジで音楽学を学んだ後、彼はみずからの資産を音楽の振興に投じました。

1939年以降貴族院の議員になり、1947年には最初の参議院議員選挙で当選。外務委員長、ユネスコ国際連盟の会長として尽力しました。



This precious collection becomes open to the public in 2017 at Wakayama, the homeland of Kishu Tokugawa Family, by the deposit agreement between Wakayama prefecture and the orchestra.



Yorisada Tokugawa with his family & friends in Wakayama Castle

Tokugawa, Yorisada

Music scholar and politician; the 16th head of the Kishu Tokugawa Family (i.e.Nanki). After studying musicology in Cambridge, he poured his property for promotion and encouragement of the music.

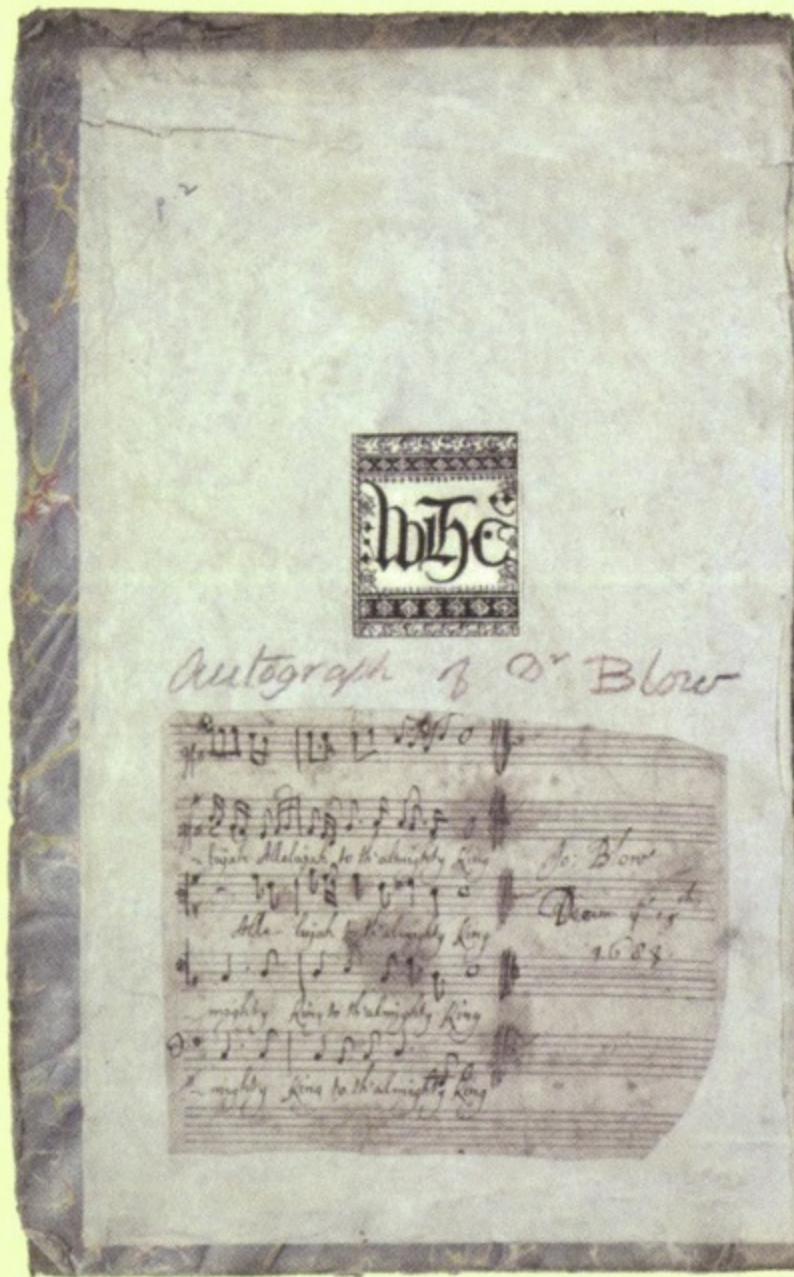
He was a member of the House of Peers of Japan from 1939, and was elected a member of the House of Councillors in the first election of 1947. He served as the Chairman of the Committee on Foreign Affairs, the president of the Association of National Diet Members on Matters related to UNESCO.



『ヴェネツィアで最も威儀ある支配権の楽長である
キオッジア出身のジョゼッフォ・ザルリーノ著作全集；
優れたイタリア語で書かれ、從来分かれていたが、
修正・推敲と加筆のうえ、新たにすべてを再版』
ヴェネツィア、1588-9年出版。
※ジョゼッフォ・ザルリーノ(1517-1590)は、
ルネサンス時代に最も影響力があった音楽理論家。

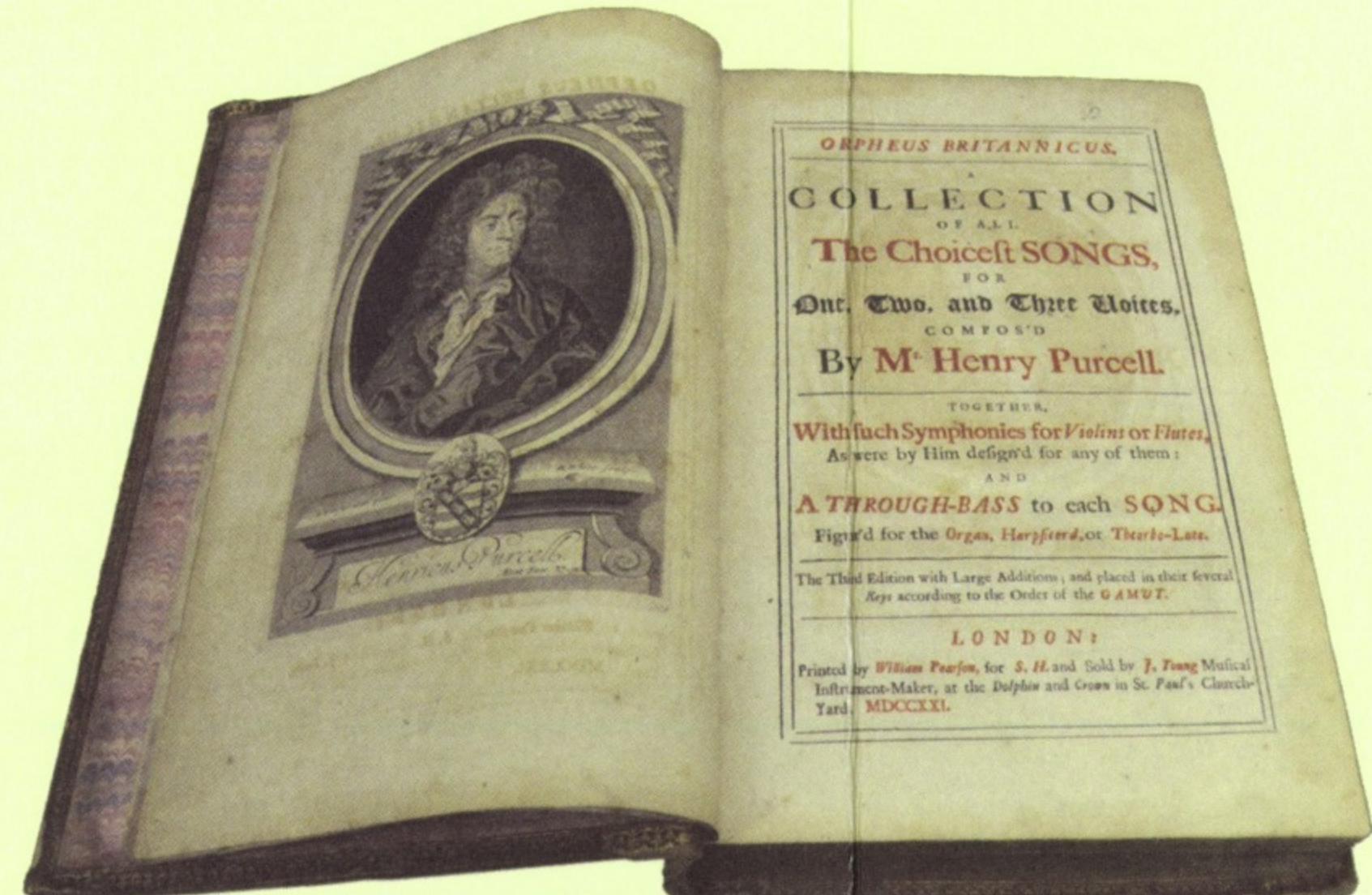
*De Tvtte l'opere del R.M. Gioseffo Zarlino, da Chioggia,
Maestro di Cappella della Serenissima Signoria di Venetia,
che si scrisse in buona Italiana, già separatamente poste in luce,
hora di nuovo correte, accresciute, & migliorate, insieme restampate.
Venice, 1588-9*

Gioseffo Zarlino (1517-1590) was the most influential
music theorist of the Renaissance.



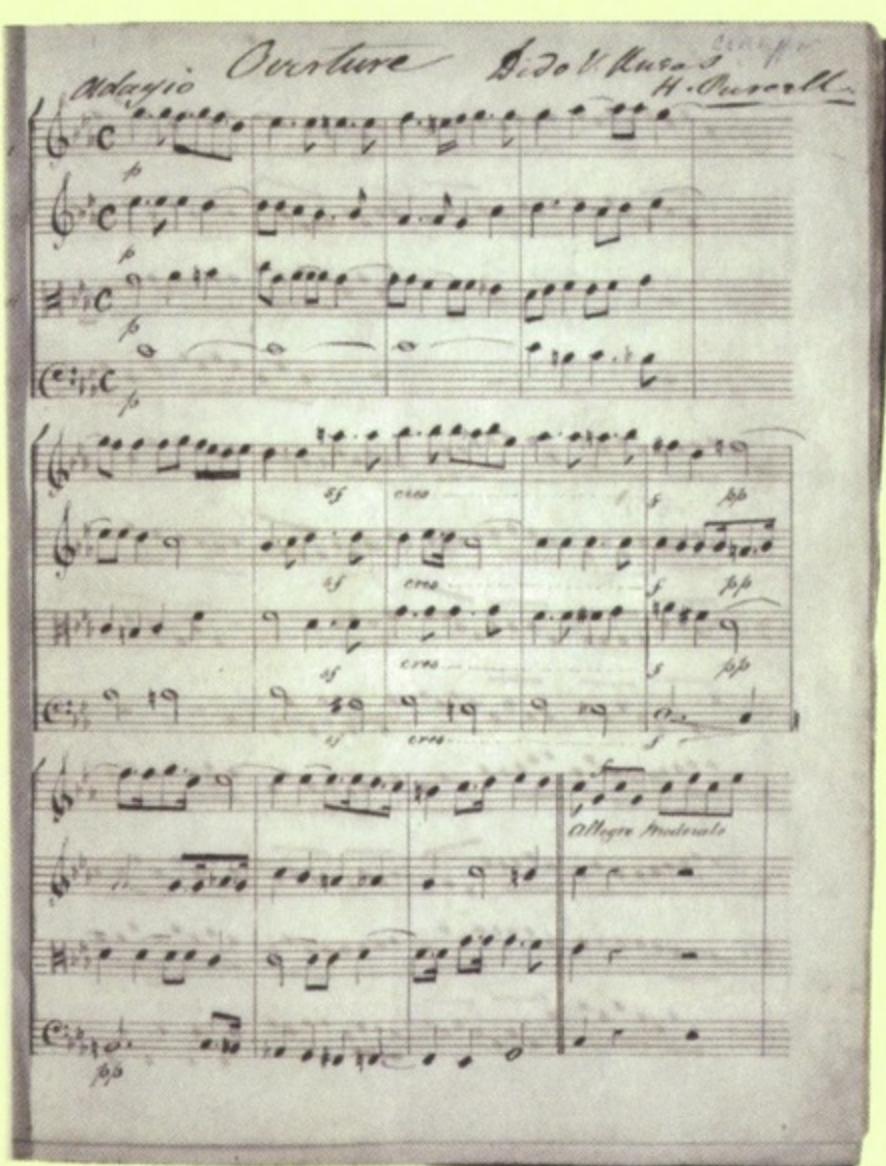
『総譜によるアンセム集』の順次すくなくとも3人
により筆写された楽譜。大フォリオ版、141ページ
にわたり記載 (109-110ページは欠)。
前表紙の裏側にプロウ博士による自筆楽譜貼付
—5声のアンセムの終結部で「1683年12月15日、
Jo: プロウ」という署名付き。

A Ms. Collection "Anthems in Score", successively written
at least in three different hands, large folio,
141writen pages (p. 109-110 wanting).
On the back side of the front cover is attached an Autograph of
Dr. Blow—End of an Anthem of 5 parts
with Signature; Jo: Blow Decem yc 15th 1683.



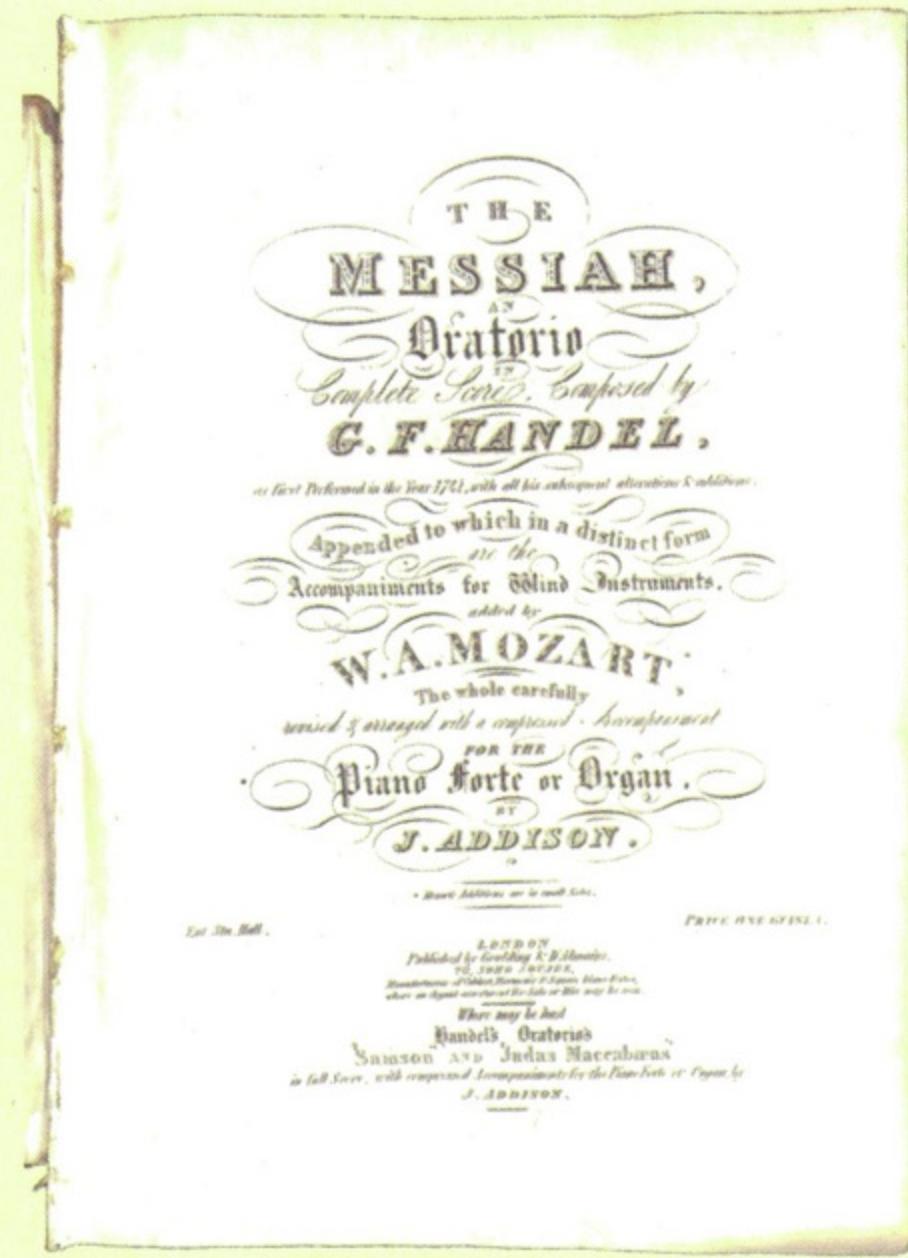
ヘンリー・パーセル：《イギリスのオルフェウス
選びぬかれた独唱、重唱と三重唱曲集》。
ロンドン、初版1702年、再版1706年、
増補第3版1721年。

Purcell, Henry : *Orpheus Britannicus. A Collection of All the Choicest Songs for One, Two, and Three Voices.* London, 1st edition. 1702, 2nd edition. 1706, 3rd edition with large additions 1721.



ヘンリー・パーセル：
『ディドとエneas』の筆写楽譜。

Purcell, Henry :
Ms. copy of "Dido and Aeneas".

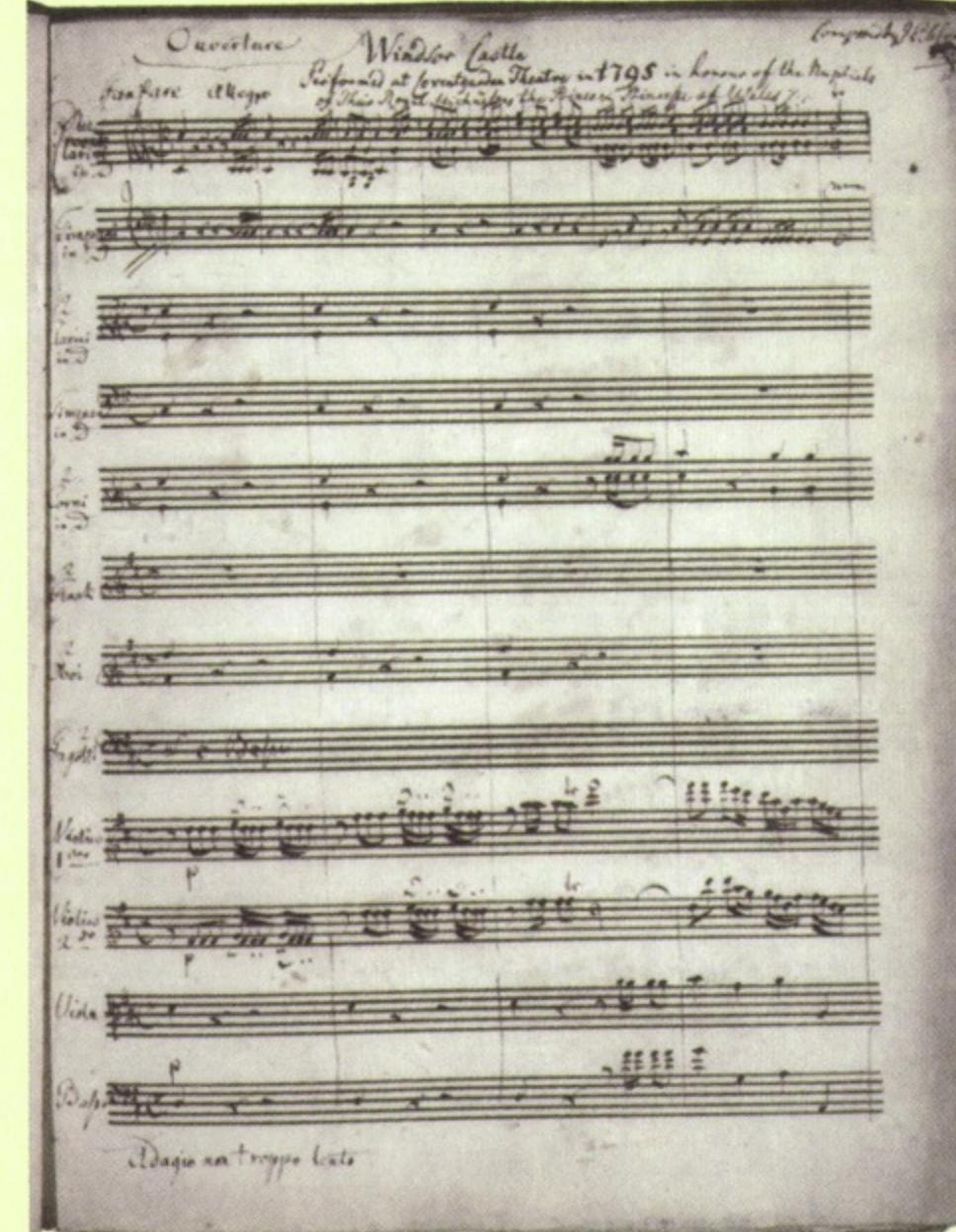


Price One Guinea.
London: Printed for the Author, and sold by J. Johnson, in Pall-Mall, and by J. Newland, in the Strand, where an equal number may be had of the best Booksellers.
Also, by J. Johnson, in Pall-Mall, and by J. Newland, in the Strand, where an equal number may be had of the best Booksellers.
Samson and Judith Macbeth
in full Score, with copious Accompaniments for the Piano-Forte or Organ for
J. Addison.

G.F.ヘンデル：『メサイア』。W.A.モーツアルトによる木管楽器伴奏追加版、

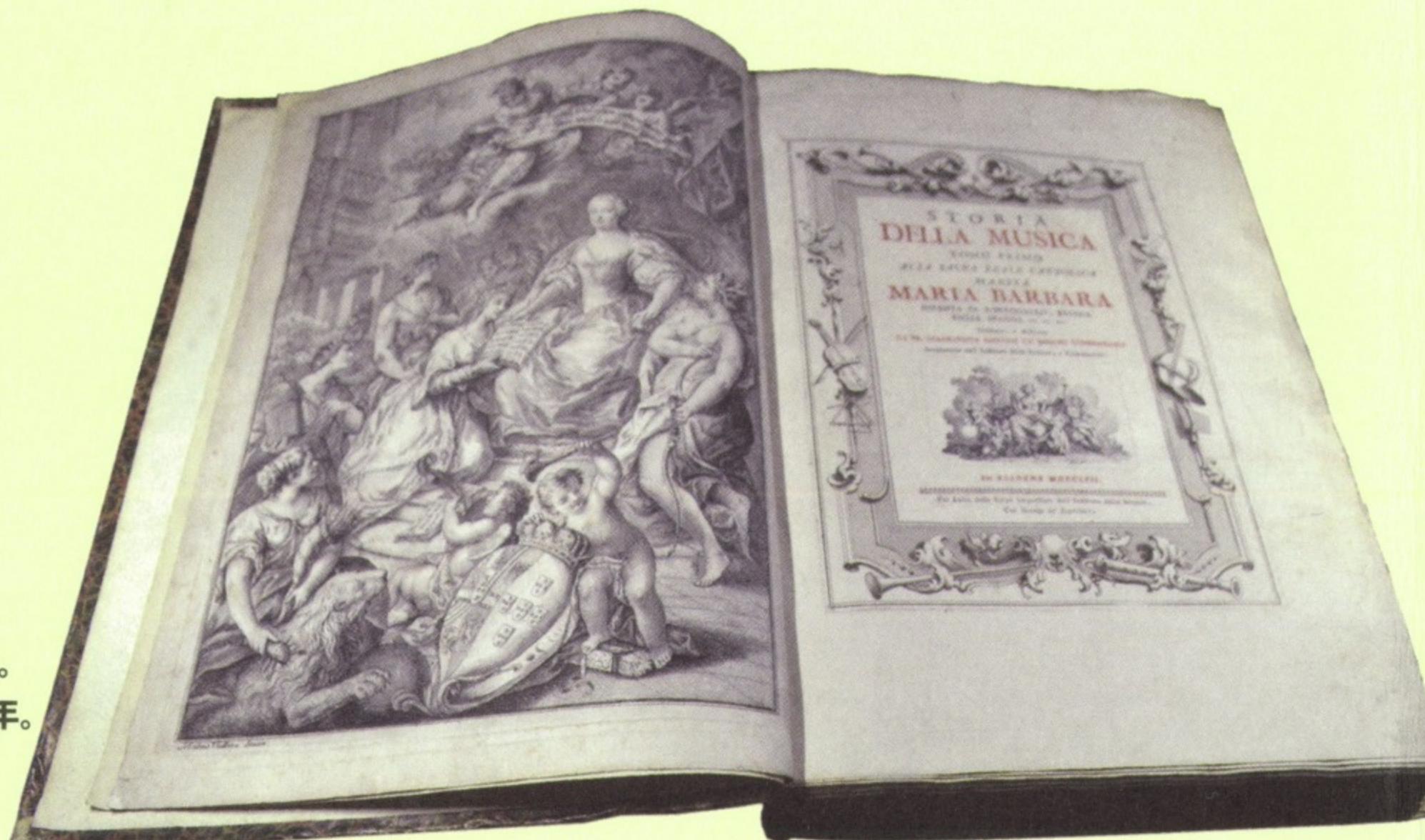
J.アディソン校訂、ロンドン、出版年記載なし。

Handel G.F.: "Messiah". Accompaniments for wind instruments added by W.A. Mozart,
revised by J. Addison. London, n.d.



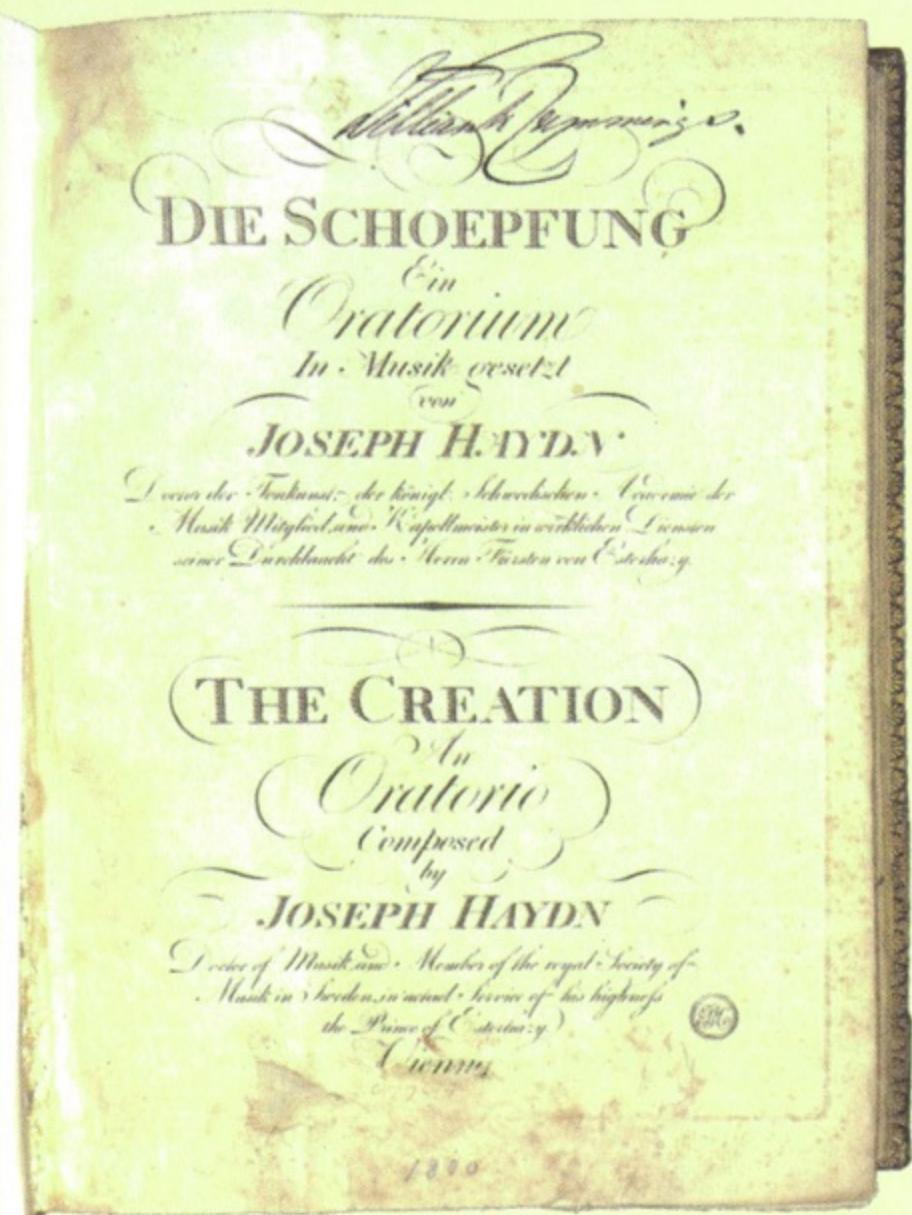
J.P.ザロモン：ウェールズ公・公妃殿下の御成婚を祝い1795年
コヴェント・ガーデンで上演された『ウィンザー城』の自筆楽譜。

Salomon, J.P. : Autograph Ms. of the "Windsor Castle" performed
at Covent Garden in 1795 in honour of the Nuptials of their Royal
Highnesses the Prince & Princesse of Wales.



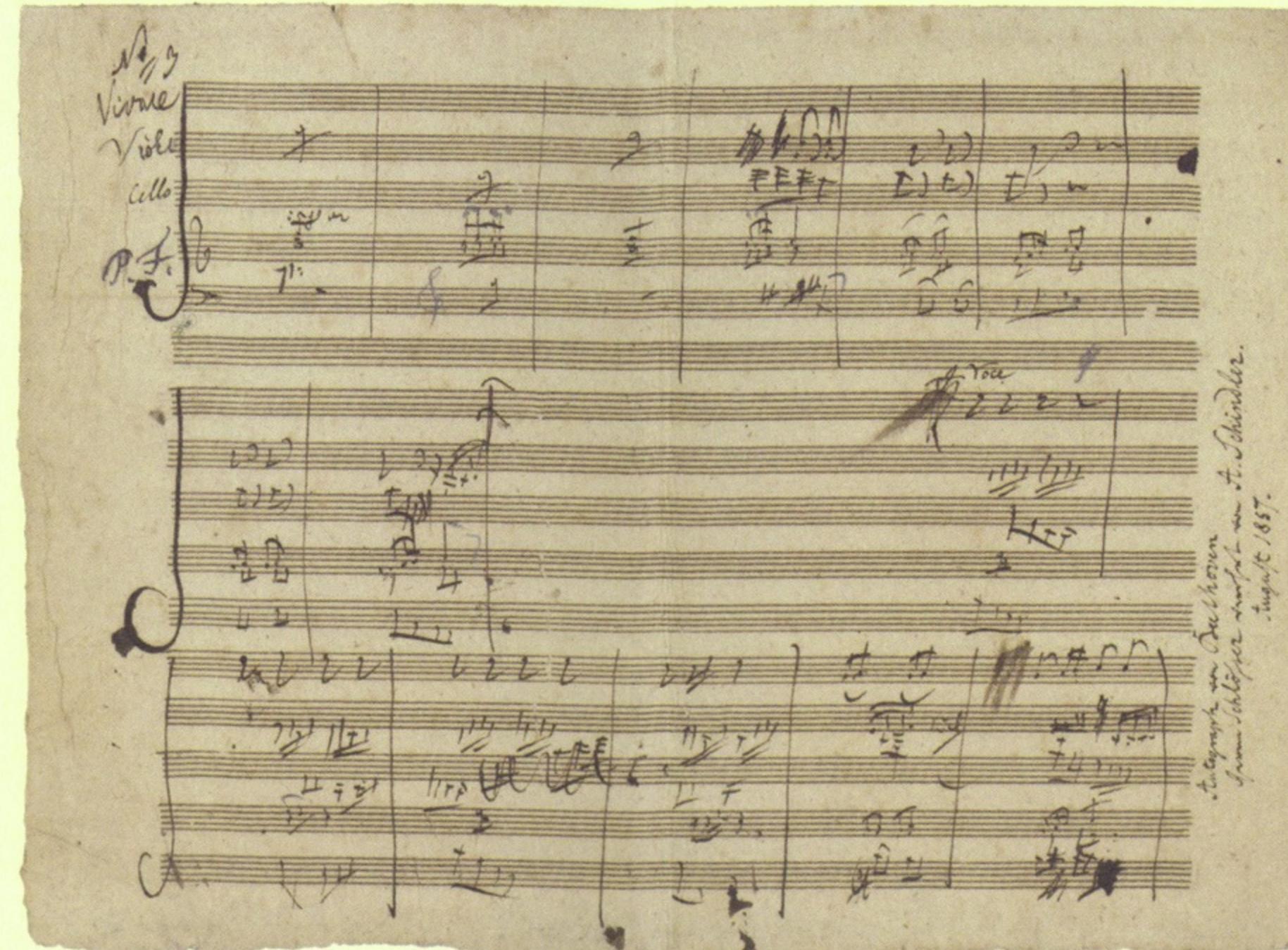
G.B.マルティーニ：『音楽史』全3巻。
ボローニャ、1757、1770、1781年。

Martini, G.B. : *Storia della Musica. 3 vols.*
Bologna, 1757, 1770, 1781.



J.ハイドン：『天地創造』。
ウィーン、初版、1800年。

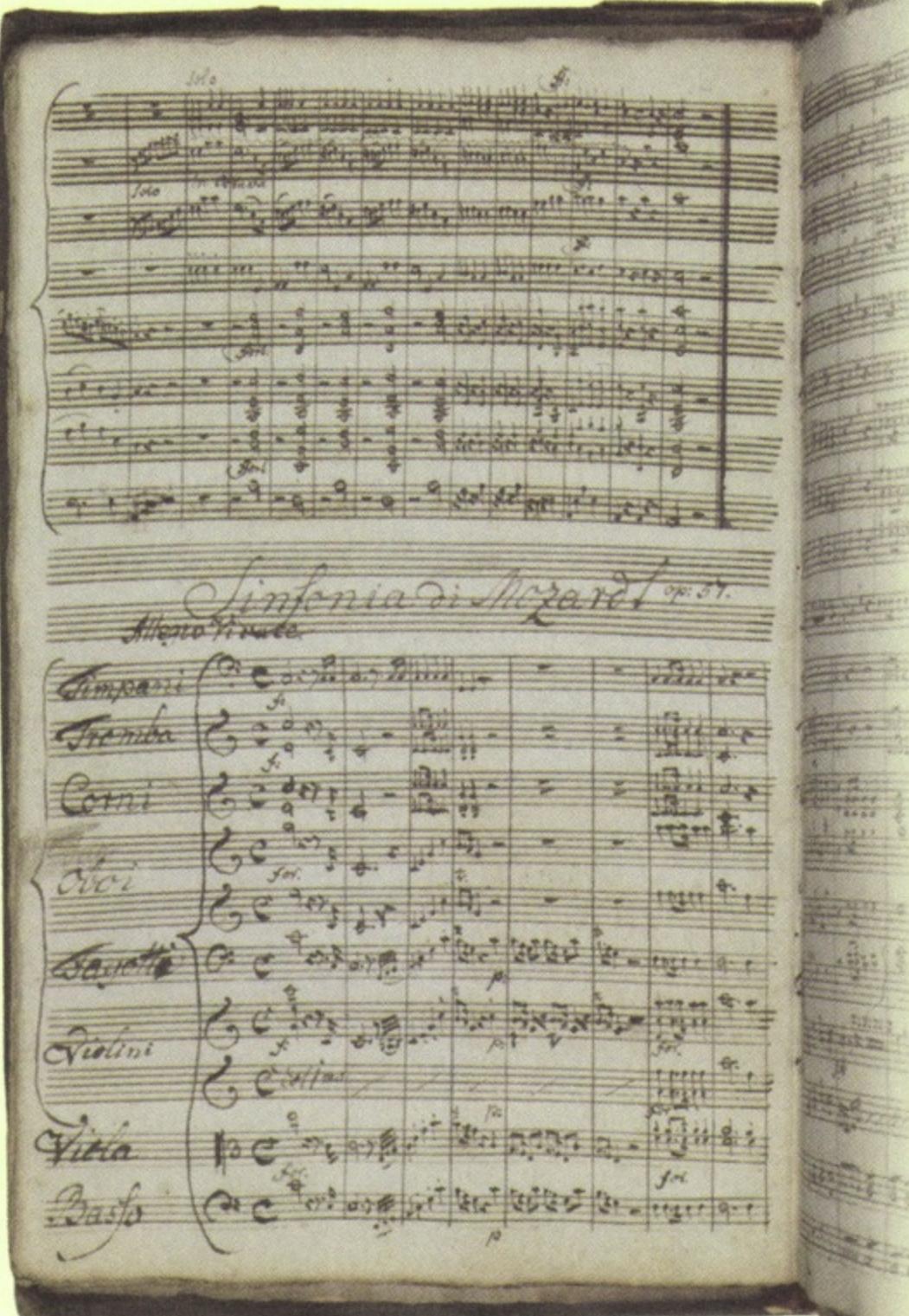
Haydn, J.: "Schöpfung",
Vienna, original edition, 1800.



L.v. ベートーヴェン：自筆楽譜。

ヴァイオリン、チェロとピアノの伴奏によるロシア民謡編曲の冒頭部分 1815年。

Beethoven, L. v.: Autograph Ms. of the beginning of a Russian Folk Song
arranged with Violin, Cello and Piano accompaniment in 1815.

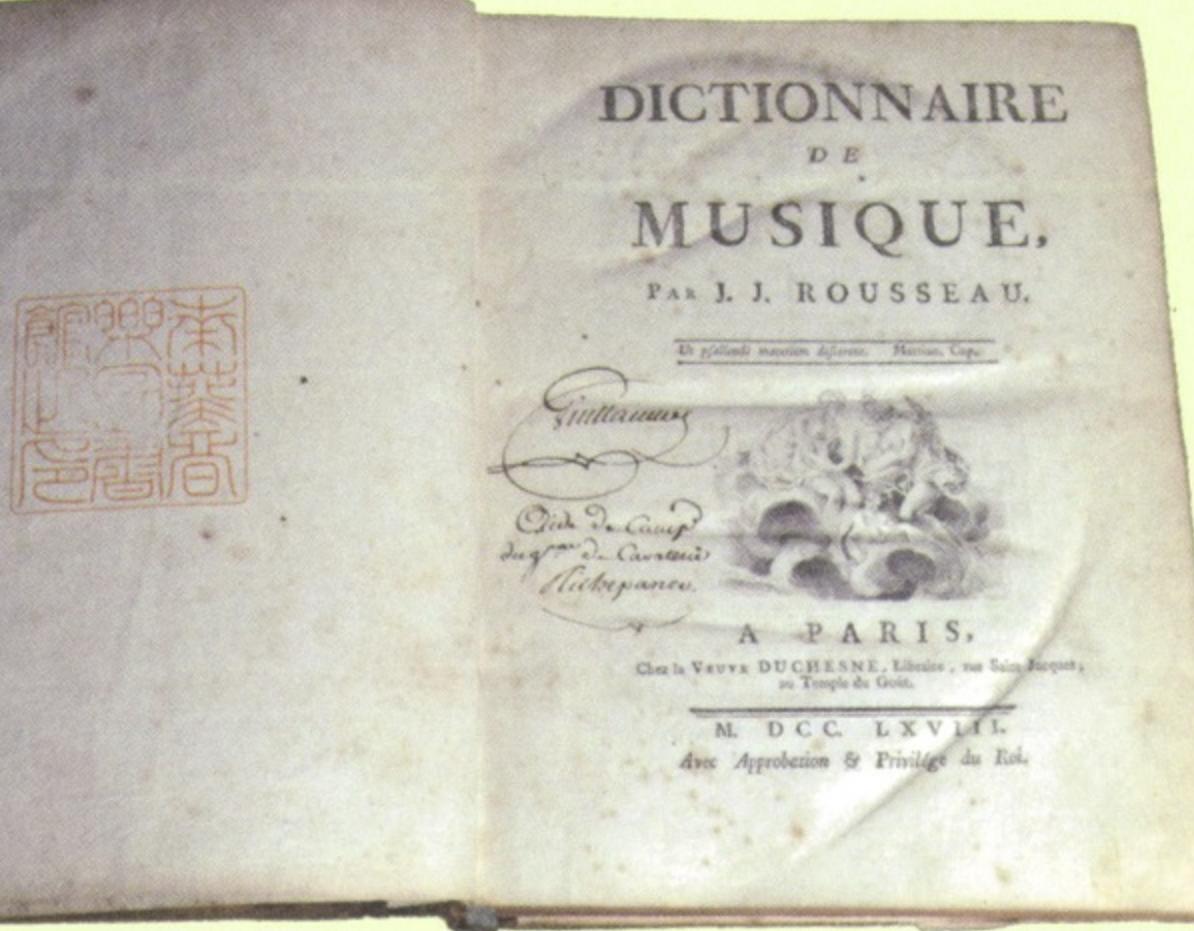


交響曲の筆写楽譜。

1. ホーフマイスター：交響曲イ長調、
2. モーツアルト：交響曲ハ長調（第34番）。

Ms. Collection of Symphonies.

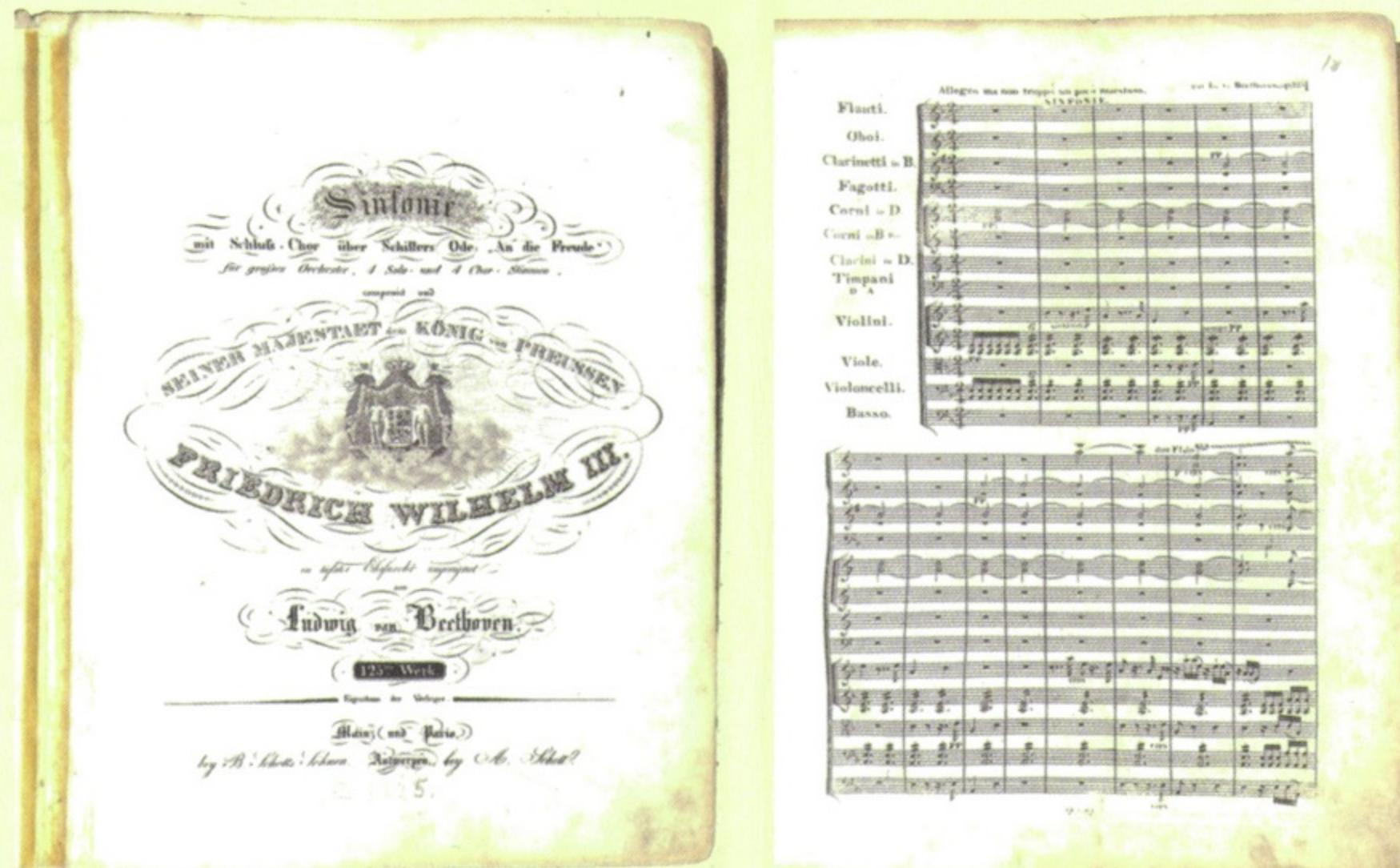
1. Hoffmeister: Sinfonia in A Major,
2. Mozart: Sinfonia in C Major.



J.J.ルソー：『音楽事典』。

パリ、初版、1768年。

Rousseau, J.J.: "Dictionnaire de Musique".
Paris, original edition, 1768.



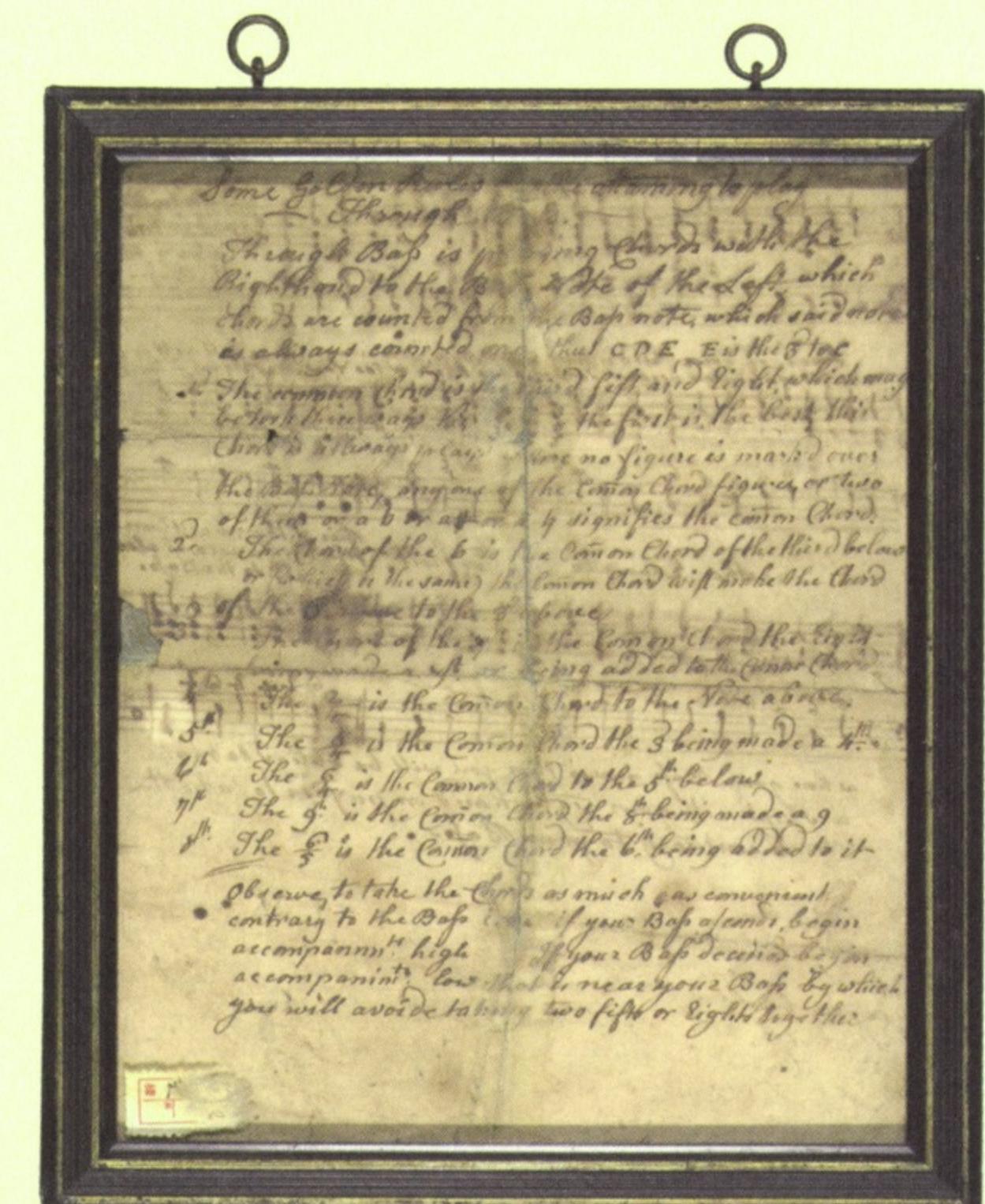
L.v. ベートーヴェン：シラーの頌歌『歓喜に寄す』による終楽章
合唱つき交響曲（第9番）、作品125。マインツ、初版、1826年。

Beethoven, L. van.: Sinfonie mit Schluss-Chor über Schillers Ode "An die Freude"
op.125. Mainz, original edition.1826.



A. アンドレ (編)：『W.A. モーツアルト全作品主題目録』 オffenbach、1805年。

André, A. (hrsg.): Thematics Verzeichniss sämmtlicher Kompositionen von W.A. Mozart, A. Offenbach, 1805.



G.F.ヘンデル(伝)：自筆稿『通奏低音の演奏を習得するためのいくつかの勘どころ』。8つの勘どころそれぞれに対応した譜例つき。

2ページ。手稿2ページ目の下部にある、異なる筆跡による2つの注記によれば、スタッフォードシャー、コールウィッチ・アビーのグランヴィル伯爵殿に進呈された。

Handel, G.F. (attributed to) : Autograph "Some Golden Rules for the attaining to play thorough bass."

8 Rules with each corresponding music examples.

2 pages. According to two notes in another hand, at the bottom of the second page of Ms., it was given to Count Granville of Calwich -Abbey, Staffordshire.

Der Freyschütze
Romantisch Oper
in 3 Akten
Musik
von
Carl Maria v. Weber
ausgeführt in Berlin
ausgeführt in der englischen
Sprache
ausgeführt
Vivian Royal
Dame Lucy

C.M.v. ウェーバー：《魔弾の射手》の筆写楽譜。
英国の舞台用に手を加え、ドゥルーリー・レーンの
シアター・ロイヤルで上演。

Weber, C. M. von: Ms. Copy of "*Der Freischütz*", as adapted for the English Stage and performed at the Theatre Royal in Drury Lane.

A handwritten musical score on two staves. The top staff starts with a box labeled '1st time' followed by 'Allegro'. It includes markings like 'f', 'ff', and 'p'. The bottom staff starts with '(2nd time)' followed by 'N. 1' and 'N. 2'. Both staves feature complex rhythmic patterns with many eighth and sixteenth notes, as well as rests. The score is written on five-line staves with various dynamics and performance instructions.

J.B.クラーマー：自筆楽譜。順に難しくなる様々なスタイルで書かれた100のバッセージ例からなる《ピアノのための実践教程ないし器楽ソルフェッジオ》。

Cramer, J. B.: Autograph Ms. of the "New Practical School or Instrumental Solfeggio for the Pianoforte" consisting of 100 examples or specimens of Passages in different styles of progressive difficulty.

Handwritten musical score for "Chants de l'Adagio" from "Roméo et Juliette". The score includes parts for Flute, Violin, Bassoon, and Cello/Bass. The tempo is Adagio. The score concludes with the signature of Hector Berlioz.

Flute
Violin
Bassoon
Cello/Bass

Adagio

E

Chants de l'Adagio n. Romeo et Juliette
Symphonie dramatique

Hector Berlioz

H.ベルリオーズ：《劇的交響曲ロメオとジュリエット》よりアダージョの主題。署名付きの自筆楽譜。

Berlioz, H.: Theme de l'adagio de "*Romeo et Juliette. Symphonie dramatique*". Signed autograph.

Mosè in Egitto,
Probably Autograph of Rossini

Handwritten musical score for 'Mose in Egitto' by Gioacchino Rossini. The score consists of ten staves of music, each with a vocal line and an accompaniment. The vocal parts are labeled with names: 'e', 'tre', '6.', 'V. amor', 'no - caro - a', 've - amer', 're - oce - so - a', 'on', 'dot', 'a - so - a', 'v. amor', 'fa - vol - - la', 'e.', 'fa - vol - - la', and 'on'. The accompaniment parts are labeled with 'cello', 'fag', 'ob', 'tpt', 'tba', 'tbn', 'tpt', 'tba', 'tbn', and 'tpt'. The score is written on five-line staves with various rests and note heads. The handwriting is cursive and expressive.

G.ロッシーニ：自筆楽譜。
《エジプトのモーゼ》より二重唱。

Rossini, G. : Autograph. A duetto from his "*Mosè in Egitto*".

The image shows the front cover of a vintage sheet music book. The title 'YOKU SO KA' is prominently displayed in large, stylized, vertical Japanese characters. Below it, the subtitle 'MARCHE JAPONAISE' is written in a cursive font, followed by 'POUR PIANO' and 'PAR'. The author's name, 'CH. LEROUX', is at the bottom in a large, bold, serif font. To the left of the title, there is a decorative illustration of a plant with a red rectangular seal or stamp above it. Handwritten text and signatures are visible on the right side of the cover, including 'A l'Imperial', 'L'EMPEREUR DU JAPON', and several signatures in French and Japanese. At the very top, there is some faint, illegible text.

Ch.ルルー：《扶桑歌》。パリ、1885年。
作曲家による徳川頼倫侯爵への献辞つき。

LeRoux, Ch.: "*Fou So Ka*". Paris, 1885.
With dedication by the composer to
Marquis Yorimichi Tokugawa.

CONCERTO POUR VIOLONCELLE

*à mon cher ami et admirable interprète
Hoffmann C. Saint-Saëns*

G. SAINT-SAËNS.

op: 38.

All' un po' troppo.

2 Flûtes,

2 Hautbois,

2 Clarinettes
en LA,

2 Bassons,

2 Cors en FA,

2 Trompettes
chrom. en FA.

Timbales
MI - LA,

Violoncelle
SOLO,

Violons,

Altos,

2 Violoncelles,

Contrebasses,

C.サン=サーンス：チェロ協奏曲第1番 作品33。
1874年 作曲者によるJ.ホルマンへの献辞つき。

Saint-Saëns, C.: Concerto pour Violoncelle op.33. 1874
Dedication by the composer to Joseph Hollman.

The title page features a large, ornate coat of arms at the top center, surrounded by stylized clouds. Below the emblem, the title 'Le CHANT' is written in a decorative, flowing script font. Underneath, the subtitle 'sur la Mort' is in a smaller, serif font. The main title 'DE JOSEPH HAYDN' is centered in a bold, serif font. Below it, the subtitle 'A TROIS VOIX, AVEC ACCOMPAGNEMENTS' is in a smaller, italicized serif font. The dedicatory note begins with 'Dédicé à Son Altesse Sternienne' and continues to 'Le Prince Nicolas Esterhazy de Galanta'. A detailed note below explains the dedicatee's titles: 'Mme Czarevitch, Commandeur de la Cour, M. grand Officier de l'ordre de St. Charles, Marshall et Cavaliere unter allen P. des Ordens Sigmund et Maximiliane de Sacre Empereur, Generals General, Oberst General, Kommandeur des Regiments d'Infanterie Prague, & Captain des Garde nobles hongrois de l'Empereur Auguste, Auguste, Auguste, Auguste, etc.' The author's name 'PAR L. CHERUBINI' is prominently displayed in a large serif font. Below it, a note states 'L'Art des Musiques de l'Academie Imperiale de Musique, & du Conservatoire Royal de Bruxelles'. The publisher's address 'Le Empereur de Russie, Rue de l'Estrelle, N° 10, au coin de la rue de l'Estrelle, à l'angle de la Rue de l'Estrelle' is also present. The page number '777' is at the bottom right.

L.ケルビーニ：ヨーゼフ・ハイドン追悼歌。
パリ、出版年記載なし。

Cherubini, L.: Chant sur la Mort de Joseph Haydn, Paris, n.d.

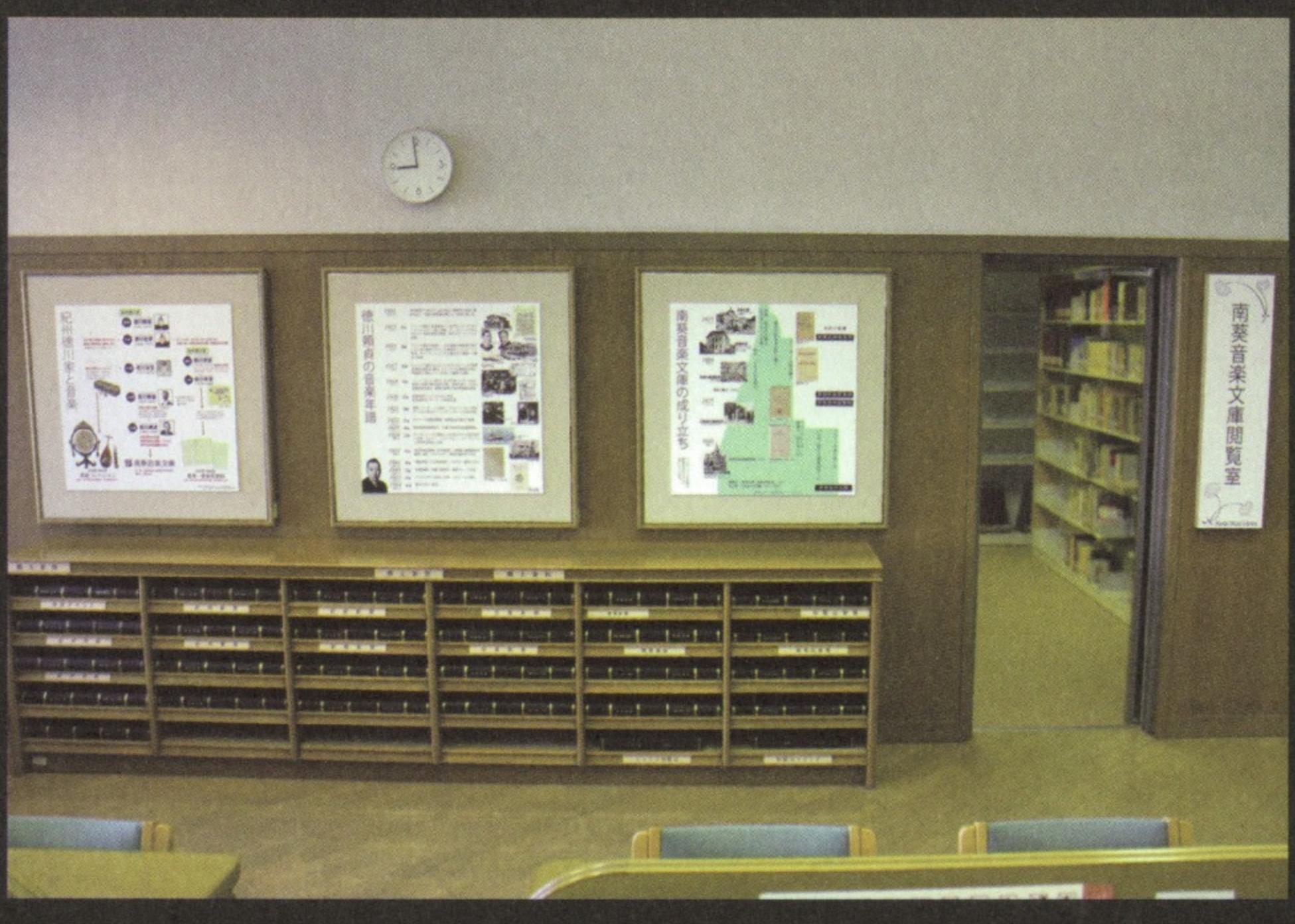
The image shows the front cover of a book. In the upper left corner, there is a circular emblem, likely the Imperial Seal of Japan. The main title, "日本之歌", is written vertically in large, bold, black Japanese characters within a rectangular frame in the lower right area. There is some vertical text on the far left edge of the cover.

F. ワインガルトナー：《日本の歌》。
作品45、ライプツィヒ、1908年。

Weingartner,F.: "Japanische Lieder".
op.45, Leipzig,1908. Signed first edition.

© 読売日本交響楽団
Yomiuri Nippon Symphony Orchestra

©慶應義塾大学デジタルメディア・コンテンツ統合研究中心
Research Institute for Digital Media and Content, Keio University



南葵音楽文庫閲覧室【利用案内】 Nanki Music Library Reading Room

火～金：午前9時～午後7時
Tue. - Fri. 9:00 am to 7:00 pm

土日祝：午前9時～午後6時
Sat., Sun. and National Holidays 9:00 am to 6:00 pm

休館日：月曜日・第2木曜日ほか
Closed on Monday and the second Thursday

レファレンスサービス、
ミニレクチャーについて
の詳細は、以下の南葵音
楽文庫ホームページでご
確認ください。

For the details of the reference
service and brief lectures on the
collection, please refer to the
following Nanki Music Library
website.

<https://www.lib.wakayama-c.ed.jp/nanki/>

和歌山県立図書館
〒641-0051
和歌山市西高松1-7-38
tel.073-436-9500

Wakayama Prefectural Library
1-7-38, Nishi-Takamatsu,
Wakayama City 641-0051
tel.+81-73-436-9500